

ADUANA Ezeiza.		DESTINACION N° 16073 IC04054327B		CANAL SELECTIVO ROJO
DATOS DEL DOCUMENTANTE				
Importador/ Exportador Esco Argentina SA.			CUIT N° 306570747	
DIRECCIÓN		LOCALIDAD	COD. POST.	TELEFONO
Av. La Plata 1522 PB.		CABA		4326-3315
Despachante de Aduana: Muniz Victor Eduardo.			CUIT N° 202556137	
DIRECCIÓN		LOCALIDAD	COD. POST.	TELEFONO
Av. Roque Saenz Peña 917 2°		CABA	1035	4326-3315
N° o Nombre del Medio: Avión PR-ABD.			Fecha de Entrada: 01/04/2016	
REGISTRO 16073 MAN 0365717		GIRO TCA.		

ELEMENTOS INTEGRALES DE LA CARPETA		GIRO POR	RAMOS	U.T.V.
1- ORIGINAL	<input checked="" type="checkbox"/>	RAMO 1		
2- COPIAS	<input checked="" type="checkbox"/>	RAMO 2		
3- CONOCIMIENTO/ GUIA AEREA/ CARTA DE PORTE	<input checked="" type="checkbox"/>	RAMO 3		
4- FACTURA DE COMPRA/ VENTA/ PROFORMA	<input checked="" type="checkbox"/>	RAMO 4		
5- DECLARACION A LOS EFECTOS DEL VALOR	<input type="checkbox"/>	RAMO 5		
6- CERTIFICADO DE ORIGEN	<input type="checkbox"/>	RAMO 6		
7- CERTIFICADO DE CUPO	<input type="checkbox"/>	RAMO 7		
8- CERTIFICADO/S DE TIPIFICACION	<input type="checkbox"/>	RAMO 8		
9- D.J.V.E. (LEY 21453)	<input type="checkbox"/>			
10- COMPROBANTE DE VENTA DEL EXTERIOR	<input type="checkbox"/>			
11- ELEMENTOS DE VALORIZACION	<input type="checkbox"/>			
12- ELEMENTOS DESCRIPTIVOS DE MERCADERIA	<input type="checkbox"/>			
13- CERTIFICADOS DE TERCEROS ORGANISMOS	<input type="checkbox"/>			
a)	<input type="checkbox"/>			
b)	<input type="checkbox"/>			
c)	<input type="checkbox"/>			
14- OTROS	<input type="checkbox"/>			

En caso de optar por retirar total o parcialmente mercadería sin derecho a uso, asumo la condición de depositario fiel de la misma, en los términos que establecen los artículos 263 y concordantes del Código Penal.

Dirección Depósito Final: _____

Certifico que los datos obrantes en el anverso del Formulario OMI 2133 SIMI y el listado de elementos integrantes de la Carpeta son veraces y concordantes con los datos por el Servicio Aduanero.

FECHA: **06/04/2016**

FIRMA DEL DESPACHANTE DE ADUANA O DEL DOCUMENTANTE: _____

COMPROBACION DOCUMENTAL CONFORMADA:		FECHA:	VICTOR E. DESPACHANTE
CERTIFICACION INGRESO A DEPOSITO	LUGAR/ DEPOSITO	Firma y Sello/ Aclaración:	DNI: 20-2556
VENCIMIENTO	PRORROGA DE LA DESTINACION	Fecha:	Hora:
		REHABILITACIONES	

CONFORME: SI ☐ NO ☐

MOTIVOS DE LA DETENCION

NOTIFICADO:
(EN CASO DE DETENCION)

FECHA:

FIRMA Y SELLO

ACCIONES

Firma del Responsable

GAZANTIAS

FECHA

MONTO

NUMERO

FECHA

Firma del Responsable

DEPARTAMENTO TECNICA DE VALORACION

VALORES CONFORMADOS

SI ☐

NO ☐

ADQUISICION

Firma del Responsable

DEPARTAMENTO FISCALIZACION DOCUMENTAL

VALORES CONFORMADOS

SI ☐

NO ☐

ADQUISICION

Firma del Responsable

DECLARACIONES ACOMPANIANTE DE PAGOS / OBSERVACIONES

DECLARACION

MONTO

AFIP		SUBREGIMEN: IMPORTACION A CONSUMO CON DOCUMENTO DE TRANSPORTE		1	
Aduana EZEIZA		Oficialización 06/04/2016		Año / Ad. / Tipo / Nº Reg. / DC 16 073 IC04 054327 B	
Fojas 1 de 10					
Importador / Exportador FSCO ARGENTINA S A (IVA INS: SI)		CUIT Nº 30-65707478-7		Despachante de Aduana MUÑIZ VICTOR EDUARDO	
Agente de Transporte Aduanero SCHENKER ARGENTINA S A		CUIT Nº 30-53724012-8		Vendedor (1672) GESTRA AG	
Via AVION		Documento de Transporte XXX50093302 16073MANI036571J		Identificador Manifiesto 16073MANI036571J	
Nombre del Transporte PR-ABD					
Bandera BRASIL		Puerto de Embarque Pais dest.: *****		Fecha Arribo 01 / 04 / 2016	
Marcas y Números SIN MARCA					
Embalaje BULTOS		Total Bultos 4		Peso Bruto 60,000	
Depósito BODEGA IMPO/EXPO EZE		Vto. Embarque *****		Plazo ****	
Motivo / Nº Autorización *****					
Aduana Destino / Salida *****		Cond. Venta FCA		FOB Total 3.016,69	
Divisa EURO		Flete Total 268,30		Divisa EURO	
Seguro Total 32,85		Divisa EURO		GARANTIAS Nº: Pagos: 16-002820912-PES-VP 16-002827152-PES-VP	
Información Complementaria Cotiz = 14,680000 DOMICIL.ESTABLEC = AV. LA PLATA 1522 PB CAPITAL FEDERAL FECHA INIC.ACTIV = 01/05/1993 FECHAEMISI... Peso Guía = 60,000 Nros. Facturas: 91000870 91000880 91000881 91000882					
Nº Item 0001		Tipo N		Posición SIM / Código AFIP 8481.30.00.000X	
NALADISA / GATT *****		Lista *****		Estado NUEVO SIN USO IMPORTADO	
Total Kg. Neto 1,0500		Origen Pais / Provincia REP. FED DE ALEMANIA		Pais de Procedencia / Destino REP. FED DE ALEMANIA	
Unidad / Estado KILOGRAMO		Cantidad Unidades Estadísticas 1,05		Información Adicional *****	
DECLARACION DE LA MERCADERIA					
a) Opciones / b) Ventajas					
c) Opciones a nivel general					
c) ARDIG-SETI-OPC = SETI					
BANCOSARGENTINA = 011					
DECVALORADUOPC = NOFVAL					
IMPOGIRO-DIV-OPC = CGDDIF					
IMPRIMECONCANAL = 06-04-2016					
17:00:43					
NOTACREDITO-TXT = NO					
NOTADEBITO-TXT = NO					
SENASA19/02OPC = SINMAD					
TRANSFERTEX = NO					
VARIOSVENDEDORES = NO					
ZONAFRANCATEX1 = NO					
a) ARN-TXT = NO					
ARRISEMITEX = SI					
DSE.PAIS.OPC = 438					
ESDES = NO					
EXPLOARMASQUIMTX = NO					
...					
Unitario en Divisa 123,75000		Unidad UNIDAD		Cantidad Unidades 1,00	
Ajuste a Incluir en Divisa 0,00		Ajuste a Deducir en Divisa 0,00			
FOB Total en Divisa 123,75		FOB Total en Dólar 141,09			
Valor en Aduana en Divisa 136,11		Valor en Aduana en Dólar 155,18			
Base IVA / Ganancias en Dólar 176,91		Base Impuestos Internos en Dólar *****			
Insumos Import. Temporal. en Dólar 0,00		Insumos Import. a consumo en Dólar *****			
Valor para Reintegros en Dólar *****		*****			
DEL ITEM					
Porc		P / G / C		Importe	
14,00		P		21,73	
21,00		P		37,15	
20,00		P		35,38	
6,00		P		10,61	
2,50		P		4,42	
PAGADO				109,29	
GARANTIZADO				0,00	
A COBRAR				0,00	
CANAL ASIGNADO ROJO 0006		DESPACHANTE DE ADUANA OFICINA 20-266012016 07:00:34		PAGADO 2.674,13	
U.T.V.V.		Firma y Sello Despachante de Aduana		GARANTIZADO 0,00	
				A COBRAR 0,00	

CONDICION DE LOS BULTOS			
En Mala Condición:	Faltantes:	Fecha Ingreso Ultimo Bulto:	Cantidad Ingresada:
Resultó Marcas y/o Números:		Tipo de Bulto:	Peso Ingreso:
Giro / Depósito:	Fecha		Firma Depósito

VERIFICACION	
CONFORME: SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION / VALOR OBSERVADO / OTROS
NOTIFICADO / FECHA:	Firma U.T.V.V.
DE ANALISIS	EXTRACCION DE MUESTRA
DE CERTIFICADOS	MOTIVO:
DE	RESULTADO:
	PROTOCOLO NRO:
CONFORME CON	
APERTURA:	EMBARCADO:
VERIFICACION:	RECIBIDO:
EXTRACCION DE MUESTRAS:	FIRMA:
	IDENTIFICACION: 220954695

CANTIDADES: PENDIENTE		CONFORME DECLARADO		RECTIFICACION	
Del Item	Cantidad Unidades	Unidades Estampillas	Otros		
Del Total	Cantidad Bultos 4	Cant. Kgs. Bruto 60	Otros		
CARGA	Inicio Fecha:	Lugar:	Fin Fecha:	Lugar:	Remitido a:
TRANSPORTE	Camión Patente N°		Vagón:		
			Semi:		
Contenedores:					
Precintos: SIN <input type="checkbox"/> CON <input type="checkbox"/>					
CARGA DESPACHADO A PLAZA					

OTRAS CONSTANCIAS	
RECTIFICADO:	MERCADERIA A BORDO / SALIDA:
D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:	D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:
TRANSBORDOS E INCIDENCIAS DEL TRANSPORTE	ADUANA DE DESTINO / SALIDA
Nuevo Medio de Transporte:	Resguardo:
Nuevo Contenedor:	Aduana Local Llegó:
Nuevos Precintos:	
Bultos Agregados (Cantidad y Marcas)	D.G.A. Firma Fecha / /
Otros:	Hora Avisar a la Aduana de Salida:
D.G.A. Firma: Fecha / /	Vía de Aviso

OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS

AFIP		SUBREGIMEN: IMPORTACION A CONSUMO CON DOCUMENTO DE TRANSPORTE		1	
Aduana EZEIZA		Oficialización 06/04/2016	Año / Ab. / Tipo / N° Reg. / DC 16 073 IC04 054327 8		Folios 2 de 10
Importador / Exportador		CUIT N°	Despachante de Aduana		CUIT N°
Agente de Transporte Aduanero		CUIT N°	Vendedor		
Via	Documento de Transporte		Identificador Manifiesto		Nombre del Transporte
Bandera	Puerto de Embarque	Fecha Arribo	Marcas y Números		
Embalaje	Total Bultos	Peso Bruto	Depósito	Vto. Embarque	Plazo
Aduana Destino / Salida		Cond. Venta	FOB Total	Divisa	Flete Total
Seguro Total		Divisa	GARANTÍAS N°		
Información Complementaria					

N° Item 0002	Tipo N	Posición SIM / Código AFIP 8481.30.00.000X	NALADISA / GATT	Lista	Estado NUEVO SIN USO IMPORTADO
Total Kg. Neto 11,1800	Origen País / Provincia REP. FED DE ALEMANIA		País de Procedencia / Destino REP. FED DE ALEMANIA	Unidad / Estado KILOGRAMO	Cantidad Unidades Estadísticas 11,18
Información Adicional					

DECLARACION DE LA MERCADERIA		a) Opciones / b) Ventajas
-Válvulas de retención ARTÍCULOS DE GRIFERÍA Y ÓRGANOS SIMILARES PARA TUBERÍAS, CALDERAS, DEPÓSITOS, CUBAS O CONTINENTES SIMILARES, INCLUIDAS LAS VÁLVULAS REDUCTORAS DE PRESIÓN Y LAS VÁLVULAS TERMOSTÁTICAS. AA(FLOWSERVE GESTRA) = MARCA AB(RK86A 4") = MODELO CA00 = Ninguno		a) ARN-TXT = NO ARRISEMITEK = SI DSE.PAIS.OPC = 438 ESDES = NO EXPLOARMASQUIMTX = NO GANANCIASOR3 = COMERC GA51TXT = NO IYAADICIONAL1 = NO_VALIDA LEY26184ART6 = NO PAISEMIT-FAETCOM = SI REGLAGRALIZAOPC = RG2A-1

VALOR MERCADERIA		VALOR EN ADUANA	
Unitario en Divisa 315,70000	Unidad UNIDAD	Cantidad Unidades 2,00	Ajuste a Incluir en Divisa 0,00
FOB Total en Divisa 631,40	FOB Total en Dólar 719,86		Ajuste a Deducir en Divisa 0,00
Precio Of Unit/Der Especifico 0,00	Unidad	Coef. / Cant. Unidades	Valor en Aduana en Divisa 694,44
Documentos a Presentar			Base IVA / Ganancias en Dólar 902,57
			Base Impuestos Internos en Dólar
			Insumos Import. Temporal. en Dólar 0,00
			Insumos Import. a consumo en Dólar 0,00
			Valor para Reintegros en Dólar

DEL ITEM			Conceptos	TOTAL	
Porc.	P / G / C	Importe		P / G / C	Importe
14,00	P	110,84	(010) DERECHOS IMPORTACION		
21,00	P	189,54	(415) I.V.A.		
20,00	P	180,51	(422) IVA ADICIONAL INSCR.		
6,00	P	54,15	(424) IMP. A LAS GANANCIAS		
2,50	P	22,56	(900) INGRESOS BRUTOS		
PAGADO		557,60			
GARANTIZADO		0,00			
A COBRAR		0,00			
CANAL ASIGNADO			VICTOR E. MUÑOZ OFICIAL DE ADUANA DNI: 20-25561375-9 Firma y Sello Despachante de Aduana		
U.T.V.V.			PAGADO GARANTIZADO A COBRAR		

AFIP		SUBREGIMEN: IMPORTACION A CONSUMO CON DOCUMENTO DE TRANSPORTE		1	
Aduana EZEIZA		Oficialización 06/04/2016		Año / Ad. / Tipo / N° Reg. / DC 16 073 IC04 054327 B	
Fojas 3 de 10					
Importador / Exportador		CUIT N°		Despachante de Aduana	
Agente de Transporte Aduanero		CUIT N°		Vendedor	
Via		Documento de Transporte		Identificador Manifiesto	
Bandera		Puerto de Embarque		Fecha Arribo	
Embalaje		Total Bultos		Peso Bruto	
Aduana Destino / Salida		Cond. Venta		FOB Total	
Seguro Total		Divisa		GARANTIAS N°	
Información Complementaria					
N° Item Tipo Posición SIM / Código AFIP NALADISA / GATT Lista Estado					
0003 N 8481.30.00.000X ***** NUEVO SIN USO IMPORTADO					
Total Kg. Neto Origen País / Provincia País de Procedencia / Destino Unidad / Estado Cantidad Unidades Estadísticas Información Adicional					
10,4200 REP. FED DE ALEMANIA REP. FED DE ALEMANIA KILOGRAMO 10,42 *****					
DECLARACION DE LA MERCADERIA					
a) Opciones / b) Ventajas					
- Válvulas de retención ARTÍCULOS DE GRIFERÍA Y ÓRGANOS SIMILARES PARA TUBERÍAS, CALDERAS, DEPÓSITOS, CUBAS O CONTINENTES SIMILARES, INCLUIDAS LAS VÁLVULAS REDUCTORAS DE PRESIÓN Y LAS VÁLVULAS TERMOSTÁTICAS.					
AA(FLOWSERVE GESTRA) = MARCA AB(RK86/DN20/) = MODELO CA00 = Ninguno					
a) ARN-TXT = NO ARRISEMITEX = SI DSE.PAIS.OPC = 438 ESDES = NO EXPLOARMASQUIMTX = NO GANANCIASOP3 = COMERC GAS1TXT = NO IVAADICIONAL1 = NO_VALIDA LEY26184ART6 = NO PAISEMIT-FACTCOM = SI REGLAGRALIZAOPC = RG2A-1					
VALOR MERCADERIA					
Unitario en Divisa Unidad Cantidad Unidades					
44,00000 UNIDAD 13,00					
FOB Total en Divisa FOB Total en Dólar					
572,00 652,14					
Precio Of Unit/Der Especifico Unidad Coef. / Cant. Unidades					
0,00 *****					
Documentos a Presentar					
VALOR EN ADUANA					
Ajuste a Incluir en Divisa Ajuste a Deducir en Divisa					
0,00 0,00					
Valor en Aduana en Divisa Valor en Aduana en Dólar					
629,10 717,24					
Base IVA / Ganancias en Dólar Base Impuestos Internos en Dólar					
817,65 *****					
Insumos Import. Temporar. en Dólar Insumos Import. a consumo en Dólar					
0,00 0,00					
Valor para Reintegrar en Dólar					

LIQUIDACION					
DEL ITEM					
Porc. P / G / C Importe					
14,00 P 100,41					
21,00 P 171,71					
20,00 P 163,53					
6,00 P 49,06					
2,50 P 20,44					
PAGADO 505,15					
GARANTIZADO 0,00					
A COBRAR 0,00					
CANAL ASIGNADO					
U.T.V.V.					
OFICIALIZADO POR: 06/04/2016 N° 34 DESPACHANTE DE ADUANA Firma y Sello Despachante de Aduana					
PAGADO GARANTIZADO A COBRAR					

OM 1993/A SIM Dorso Laser - www.imprentamasser.com.ar - Tel./Fax: 2073-7889

OM 1993/A SIM Dorso Laser - www.imprentamasser.com.ar - Tel./Fax: 2073-7889

OM 1993/A SIM Dorso Laser - www.imprentamasser.com.ar - Tel./Fax: 2073-7889

OM 1993/A SIM Dorso Laser - www.imprentamasser.com.ar - Tel./Fax: 2073-7889

AFIP		SUBREGIMEN: IMPORTACION A CONSUMO CON DOCUMENTO DE TRANSPORTE				1	
Aduana EZEIZA		Oficialización 06/04/2016		Año / Ad. / Tipo / Nº Reg. / DC 16 073 IC04 054327 B		Fojas 4 de 10	
Importador / Exportador		CUIT Nº		Despachante de Aduana		CUIT Nº	
Agente de Transporte Aduanero		CUIT Nº		Vendedor			
Via		Documento de Transporte		Identificador Manifiesto		Nombre del Transporte	
Bandera		Puerto de Embarque		Fecha Arribo		Marcas y Números	
Embalaje		Total Bultos		Peso Bruto		Depósito	
Aduana Destino / Salida		Cond. Venta		FOB Total		Divisa	
Seguro Total		Divisa		GARANTIAS Nº			
Información Complementaria							
Nº Item 0004		Tipo N		Posición SIM / Código AFIP 8481.30.00.000X		NALADISA / GATT	
Total Kg. Neto 3,4200		Origen País / Provincia REP. FED DE ALEMANIA		País de Procedencia / Destino REP. FED DE ALEMANIA		Unidad / Estado KILOGRAMO	
						Estado NUEVO SIN USO IMPORTADO	
						Cantidad Unidades Estadísticas 3,42	
						Información Adicional	
DECLARACION DE LA MERCADERIA						a) Opciones / b) Ventajas	
-Válvulas de retención ARTÍCULOS DE GRIFERÍA Y ÓRGANOS SIMILARES PARA TUBERÍAS, CALDERAS, DEPÓSITOS, CUBAS O CONTINENTES SIMILARES, INCLUIDAS LAS VÁLVULAS REDUCTORAS DE PRESIÓN Y LAS VÁLVULAS TERMOSTÁTICAS.						a) ARN-TXT = NO ARRISEMITEX = SI DSE.PAIS.OPC = 438 ESDES = NO EXPLOARMASQUIMTX = NO GANANCIASOP3 = COMERC GAS1TXT = NO IVAADICIONAL1 = NO_VALIDA LEY26184ART6 = NO PAISEMIT-FACTCOM = SI REGLAGRALIZAOPC = RG2A-1	
AA(FLOWSERVE GESTRA) = MARCA AB(RK86/DN50/) = MODELO CA00 = Ninguno							
Unitario en Divisa 94,05000		Unidad UNIDAD		Cantidad Unidades 2,00		Ajuste a Incluir en Divisa 0,00	
FOB Total en Divisa 188,10		FOB Total en Dólar 214,45				Ajuste a Deducir en Divisa 0,00	
Precio Of Unit/Der Especifico 0,00		Unidad		Coef. / Cant. Unidades		Valor en Aduana en Divisa 206,88	
Documentos a Presentar						Valor en Aduana en Dólar 235,86	
						Base IVA / Ganancias en Dólar 268,88	
						Base Impuestos Internos en Dólar	
						Insumos Import. Temporar. en Dólar 0,00	
						Insumos Import. a consumo en Dólar 0,00	
						Valor para Reintegros en Dólar	
DEL ITEM				Conceptos		TOTAL	
Porc.		P / G / C		Importe		P / G / C	
14,00		P		33,02			
21,00		P		56,46			
20,00		P		53,78			
6,00		P		16,13			
2,50		P		6,72			
PAGADO				166,11			
GARANTIZADO				0,00			
A COBRAR				0,00			
CANAL ASIGNADO							
U.T.V.V.							
				Firma y Sello Despachante de Aduana		PAGADO	
						GARANTIZADO	
						A COBRAR	

CONDICION DE LOS BULTOS			
En Mala Condición:	Faltantes:	Fecha Ingreso Ultimo Bulto:	Cantidad Ingresada:
Resultó Marcas y/o Números:		Tipo de Bulto:	Peso Ingreso:
Giro / Depósito:	Fecha		Firma Depósito

VERIFICACION	
CONFORME: SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> OTROS	DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION / VALOR OBSERVADO /
NOTIFICADO / FECHA:	Firma U.T.V.V.
PENDIENTES DE ANALISIS DE CERTIFICADOS DE	CANCELADO EXTRACCION DE MUESTRA MOTIVO: RESULTADO: PROTOCOLO NRO:
CONFORME CON APERTURA: VERIFICACION: EXTRACCION DE MUESTRAS:	
EMBARCADO: RECIBIDO: FIRMA: IDENTIFICACION:	

CANTIDADES:		CONFORME DECLARADO	RECTIFICACION
PENDIENTE			
Del Item	Cantidad Unidades	Unidades Estampillas	Otros
Del Total	Cantidad Bultos	Cant. Kgs. Bruto	Otros
CARGA	Inicio Fecha:	Lugar:	Fin Fecha:
			Lugar:
			Remitido a:
TRANSPORTE	Camión Patente N°		Vagón:
			Semi:
Contenedores:			
Precintos: SIN <input type="checkbox"/> CON <input type="checkbox"/>			
CARGA / DESPACHADO A PLAZA			
Fecha Firma Guarda / U.T.V.V.			

OTRAS CONSTANCIAS	
RECTIFICADO: D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:	MERCADERIA A BORDO / SALIDA: D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:
TRANSBORDOS E INCIDENCIAS DEL TRANSPORTE Nuevo Medio de Transporte: Nuevo Contenedor: Nuevos Precintos: Bultos Agregados (Cantidad y Marcas) Otros:	ADUANA DE DESTINO / SALIDA Resguardo: Aduana Local Llegó: D.G.A. Firma Fecha / / Hora Avisar a la Aduana de Salida: Vía de Aviso
D.G.A. Firma: Fecha / /	

OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS

AFIP		SUBREGIMEN: IMPORTACION A CONSUMO CON DOCUMENTO DE TRANSPORTE			1	
Aduana EZEIZA		Oficialización 06/04/2016		Año / Ad. / Tipo / Nº Reg. / DC 16 073 IC04 054327 B		Fójas 5 de 10
Importador / Exportador		CUIT Nº		Despachante de Aduana		CUIT Nº
Agente de Transporte Aduanero		CUIT Nº		Vendedor		
Via		Documento de Transporte		Identificador Manifiesto		Nombre del Transporte
Bandera		Puerto de Embarque		Fecha Arribo		Marcas y Números
Embalaje		Total Bultos	Peso Bruto	Depósito		Vto. Embarque
Aduana Destino / Salida		Cond. Venta		FOB Total		Divisa
Seguro Total		Divisa		GARANTIAS Nº		Flete Total
Información Complementaria						
Nº Item 0005		Tipo N	Posición SIM / Código AFIP 8481.80.99.900Y		NALADISA / GATT	Lista
Total Kg. Neto 21,4600		Origen País / Provincia REP. FED DE ALEMANIA		País de Procedencia / Destino REP. FED DE ALEMANIA		Unidad / Estado KILOGRAMO
				Cantidad Unidades Estadísticas 21,46		Información Adicional
DECLARACION DE LA MERCADERIA						a) Opciones / b) Ventajas
Los demás Los demás Los demás -Los demás artículos de grifería y órganos similares ARTÍCULOS DE GRIFERÍA Y ÓRGANOS SIMILARES PARA TUBERÍAS, CALDERAS, DEPÓSITOS, CUBAS O CONTINENTES SIMILARES, INCLUIDAS LAS VÁLVULAS REDUCTORAS DE PRESIÓN Y LAS VÁLVULAS TERMOSTÁTICAS.						a) ARN-TXT = NO ARRISEMITEX = SI DSE.MARCA.FRA1 = NO_VALIDA DSE.PAIS.OPC = 438 ESDES = NO EXPLOARMASQUIMTX = NO GANANCIASOP3 = COMERC GAS1TXT = NO IVAADICIONAL1 = NO_VALIDA LEY26184ART6 = NO PAISEMIT-FACTCOM = SI REGLAGRALIZAOPC = RG2A-1
AA(FLOWSERVE/GESTRA) = MARCA AB(MK45/2) = MODELO CA00 = Ninguno						
Unitario en Divisa 107,04000		Unidad UNIDAD		Cantidad Unidades 11,00		Ajuste a Incluir en Divisa 0,00
FOB Total en Divisa 1.177,44		FOB Total en Dólar 1.342,40				Ajuste a Deducir en Divisa 0,00
Precio Of Unit/Der Especifico 0,00		Unidad		Coef. / Cant. Unidades		Valor en Aduana en Divisa 1.294,98
Documentos a Presentar						Valor en Aduana en Dólar 1.476,41
						Base IVA / Ganancias en Dólar 1.683,11
						Base Impuestos Internos en Dólar
						Insumos Import. Temporar. en Dólar 0,00
						Insumos Import. a consumo en Dólar 0,00
						Valor para Reintegros en Dólar
DEL ITEM			Conceptos		TOTAL	
Porc.	P / G / C	Importe			P / G / C	Importe
14,00	P	206,70	(010) DERECHOS IMPORTACION			
21,00	P	353,45	(415) I.V.A.			
20,00	P	336,62	(422) IVA ADICIONAL INSCR.			
6,00	P	100,99	(424) IMP. A LAS GANANCIAS			
2,50	P	42,08	(900) INGRESOS BRUTOS			
PAGADO		1.039,84				
GARANTIZADO		0,00				
A COBRAR		0,00				
CANAL ASIGNADO				PAGADO		
U.T.V.V.				GARANTIZADO		
				A COBRAR		

OM - 1993 SIM

06/04/2016 17:00:14

DNI: 20.25561375

Firma y Sello Despachante de Aduana

VICTOR E. MUÑOZ
DESPACHANTE DE ADUANA

AFIP		SUBREGIMEN:		IMPORTACION A CONSUMO CON DOCUMENTO DE TRANSPORTE				1	
Aduana EZEIZA		Oficialización 06/04/2016		Año / Ad. / Tipo / N° Reg. / DC 16 073 IC04 054327 B		Fojas 6 de 10			
Importador / Exportador		CUIT N°		Despachante de Aduana		CUIT N°			
Agente de Transporte Aduanero		CUIT N°		Vendedor					
Via		Documento de Transporte		Identificador Manifiesto		Nombre del Transporte			
Bandera		Puerto de Embarque		Fecha Arribo		Marcas y Números			
Embalaje		Total Bultos		Peso Bruto		Depósito		Vto. Embarque	
Aduana Destino / Salida		Cond. Venta		FOB Total		Divisa		Flete Total	
Seguro Total		Divisa		GARANTIAS N°					
Información Complementaria									
N° Item 0006		Tipo N		Posición SIM / Código AFIP 8481.80.99.900Y		NALADISA / GATT		Lista	
Total Kg. Neto 5,9000		Origen Pais / Provincia REP. FED DE ALEMANIA		Pais de Procedencia / Destino REP. FED DE ALEMANIA		Unidad / Estado KILOGRAMO		Estado NUEVO SIN USO IMPORTADO	
Cantidad Unidades Estadísticas 5,90		Información Adicional							
DECLARACION DE LA MERCADERIA									
Los demás Los demás Los demás - Los demás artículos de grifería y órganos similares ARTÍCULOS DE GRIFERÍA Y ÓRGANOS SIMILARES PARA TUBERÍAS, CALDERAS, DEPÓSITOS, CUBAS O CONTINENTES SIMILARES, INCLUIDAS LAS VÁLVULAS REDUCTORAS DE PRESIÓN Y LAS VÁLVULAS TERMOSTÁTICAS.									
AA(FLOWSERVE/GESTRA) = MARCA AB(MK45/2) = MODELO CA00 = Ninguno									
a) Opciones / b) Ventajas									
a) ARN-TXT = NO ARRISEMITEX = SI DSE.MARCA.FRA1 = NO_VALIDA DSE.PAIS.OPC = 438 ESDES = NO EXPLOARMASQUIMTX = NO GANANCIASOP3 = COMERC GAS1TXT = NO IVAADICIONAL1 = NO_VALIDA LEY26184ART6 = NO PAISEMIT-FACTCOM = SI REGLAGRALIZAOPC = RG2A-1									
Unitario en Divisa 108,00000		Unidad UNIDAD		Cantidad Unidades 3,00		Ajuste a Incluir en Divisa 0,00		Ajuste a Deducir en Divisa 0,00	
FOB Total en Divisa 324,00		FOB Total en Dólar 369,39				Valor en Aduana en Divisa 356,35		Valor en Aduana en Dólar 406,28	
Precio Of Unit/Der Especifico 0,00		Unidad		Coef. / Cant. Unidades		Base IVA / Ganancias en Dólar 463,15		Base Impuestos Internos en Dólar	
Documentos a Presentar						Insumos Import. Temporar. en Dólar 0,00		Insumos Import. a consumo en Dólar 0,00	
Valor para Reintegros en Dólar									
DEL ITEM						TOTAL			
Porc.		P / G / C		Importe		Conceptos		P / G / C	
14,00		P		56,88		(010) DERECHOS IMPORTACION			
21,00		P		97,26		(415) I.V.A.			
20,00		P		92,63		(422) IVA ADICIONAL INSCR.			
6,00		P		27,79		(424) IMP. A LAS GANANCIAS			
2,50		P		11,58		(900) INGRESOS BRUTOS			
PAGADO				286,14					
GARANTIZADO				0,00					
A COBRAR				0,00					
CANAL ASIGNADO						Firma y Sello Despachante de Aduana			
U.T.V.V.						PAGADO			
						GARANTIZADO			
						A COBRAR			

CONDICION DE LOS BULTOS			
En Mala Condición:	Faltantes:	Fecha Ingreso Último Bulto:	Cantidad Ingresada:
Resultó Marcas y/o Números:		Tipo de Bulto:	Peso Ingreso:
Giro / Depósito:	Fecha:	Firma Depósito:	

VERIFICACION	
CONFORME: SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION / VALOR OBSERVADO / OTROS
NOTIFICADO / FECHA:	Firma U.T.V.V.
PENDIENTES	CANCELADO
DE ANALISIS	EXTRACCION DE MUESTRA
DE CERTIFICADOS	MOTIVO:
DE	RESULTADO:
CONFORME CON	PROTOCOLO NRO:
APERTURA:	EMBARCADO:
VERIFICACION:	RECIBIDO:
EXTRACCION DE MUESTRAS:	FIRMA:
	IDENTIFICACION:

CANTIDADES: PENDIENTE		CONFORME DECLARADO		RECTIFICACION	
Del Item	Cantidad Unidades	Unidades Estampillas	Otros		
Del Total	Cantidad Bultos	Cant. Kgs. Bruto	Otros		
CARGA	Inicio Fecha:	Lugar:	Fin Fecha:	Lugar:	Remitido a:
TRANSPORTE	Camión Patente N°	Vagón:			
		Semi:			
Contenedores:					
Precintos: SIN <input type="checkbox"/> CON <input type="checkbox"/>					
CARGA / DESPACHADO A PLAZA					

OTRAS CONSTANCIAS		Fecha	Firma Guarda / U.
RECTIFICADO:	MERCADERIA A BORDO / SALIDA:		
D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:	D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:		
TRANSBORDOS E INCIDENCIAS DEL TRANSPORTE	ADUANA DE DESTINO / SALIDA		
Nuevo Medio de Transporte:	Resguardo:		
Nuevo Contenedor:	Aduana Local Llegó:		
Nuevos Precintos:			
Bultos Agregados (Cantidad y Marcas)	D.G.A. Firma	Fecha	/ /
Otros.	Hora		
D.G.A. Firma:	Avisa a la Aduana de Salida:		
Hora	Via de Aviso		

OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS



SUBREGIMEN: IMPORTACION A CONSUMO CON DOCUMENTO DE TRANSPORTE

Aduana
EZEIZAOficialización
06/04/2016Año / Ad. / Tipo / Nº Reg. / DC
16 073 IC04 054327 BFojas
7 de 10

1

DECLARACION PARA LA PERCEPCION DE INGRESOS BRUTOS

Condicion frente a los Ingresos Brutos (S/N/E): S

Inscripto en Convenio Multilateral (S/N): S

Nro. de Inscripción: 901-984261-7

COEFICIENTES DE DISTRIBUCION

Concepto	Coefficiente	Importe	Jurisdicción
450	0,5595	60,31	901 - CIUDAD AUTONOMA DE BS.AS
429	0,1917	20,67	902 - PROV DE BUENOS AIRES
451	0,0003	0,03	903 - CATAMARCA
452	0,0410	4,42	904 - CORDOBA
455	0,0206	2,22	907 - CHUBUT
456	0,0010	0,11	908 - ENTRE RIOS
458	0,0033	0,36	910 - JUJUY
459	0,0015	0,16	911 - LA PAMPA
461	0,0169	1,82	913 - MENDOZA
462	0,0027	0,29	914 - MISIONES
463	0,0578	6,23	915 - NEUQUEN
464	0,0032	0,34	916 - RIO NEGRO
465	0,0256	2,76	917 - SALTA
467	0,0071	0,77	919 - SAN LUIS
468	0,0188	2,03	920 - SANTA CRUZ
469	0,0192	2,07	921 - SANTA FE
470	0,0004	0,04	922 - SANTIAGO DEL ESTERO
471	0,0092	0,99	923 - TIERRA DEL FUEGO
472	0,0202	2,18	924 - TUCUMAN

FIN IMPRESION INGRESOS BRUTOS

VICTOR E. MUNIZ
OFICIALIZADO 06/04/2016 17:00:34
DESPACHANTE DE ADUANA
DNI: 20-25561375-9

Firma y Sello Despachante de Aduana

CONDICION DE LOS BULTOS			
En Mala Condición:	Faltantes:	Fecha Ingreso Último Bulto:	Cantidad Ingresada:
Resultó Marcas y/o Números:		Tipo de Bulto:	Peso Ingreso:
Giro / Depósito:		Fecha:	Firma Depósito:

VERIFICACION	
CONFORME: SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION / VALOR OBSERVADO / OTROS
NOTIFICADO / FECHA:	Firma U.T.V.V.
PENDIENTES	CANCELADO
DE ANALISIS	EXTRACCION DE MUESTRA
DE CERTIFICADOS	MOTIVO:
DE	RESULTADO:
CONFORME CON	PROTOCOLO NRO:
APERTURA:	EMBARCADO:
VERIFICACION:	RECIBIDO:
EXTRACCION DE MUESTRAS:	FIRMA:
	IDENTIFICACION:

CANTIDADES: PENDIENTE		CONFORME DECLARADO		RECTIFICACION	
Del Item	Cantidad Unidades	Unidades Estampillas	Otros	Del Total	Cantidad Bultos
CARGA	Inicio Fecha:	Lugar:	Fin Fecha:	Lugar:	Remitido a:
TRANSPORTE	Camión Patente N°	Vagón:	Semi:		
Contenedores:					
Precintos: SIN <input type="checkbox"/> CON <input type="checkbox"/>					

OTRAS CONSTANCIAS	
RECTIFICADO:	MERCADERIA A BORDO / SALIDA:
D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:	D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:
TRANSBORDOS E INCIDENCIAS DEL TRANSPORTE	ADUANA DE DESTINO / SALIDA
Nuevo Medio de Transporte:	Resguardo:
Nuevo Contenedor:	Aduana Local Llegó:
Nuevos Precintos:	D.G.A. Firma
Bultos Agregados (Cantidad y Marcas)	Hora
Otros:	Fecha / /
D.G.A. Firma:	Fecha
Hora	Avisar a la Aduana de Salida:
	Via de aviso

OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS

**SUBREGIMEN: IMPORTACION A CONSUMO CON DOCUMENTO DE TRANSPORTE**Aduana
EZEIZAOficialización
06/04/2016Año / Ad. / Tipo / N°Reg. / DC
16 073 IC04 054327 8Fojas
8 de 10**1**

Declaraciones Juradas Anticipadas que se Cancelan: 16073SIMI036446A

VICTOR E. MUNIZ
OFICIALIZADO 06/04/2016 17:00:34
DESPACHANTE DE ADUANA
DNI: 20-25581375-9

Firma y Sello Despachante de Aduana

OM - 1993 SIM

CONDICION DE LOS BULTOS			
En Mala Condición:	Faltantes:	Fecha Ingreso Ultimo Bulto:	Cantidad Ingresada:
Resultó Marcas y/o Números:		Tipo de Bulto:	Peso Ingreso:
Giro / Depósito:	Fecha		Firma Depósito

VERIFICACION	
CONFORME: SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION / VALOR OBSERVADO / OTROS
NOTIFICADO / FECHA:	Firma U.T.V.V.
PENDIENTES DE ANALISIS DE CERTIFICADOS DE	CANCELADO EXTRACCION DE MUESTRA MOTIVO: RESULTADO: PROTOCOLO NRO:
CONFORME CON APERTURA: VERIFICACION: EXTRACCION DE MUESTRAS:	
EMBARCADO: RECIBIDO: FIRMA: IDENTIFICACION:	

CANTIDADES: PENDIENTE		CONFORME DECLARADO		RECTIFICACION	
Del Item	Cantidad Unidades	Unidades Estampillas	Otros	Del Total	Cantidad Bultos
		Cant. Kgs. Bruto	Otros		
CARGA	Inicio Fecha:	Lugar:	Fin Fecha:	Lugar:	Remitido a:
TRANSPORTE	Camión Patente N°		Vagón:		Semi:
Contenedores:					
Precintos: SIN <input type="checkbox"/> CON <input type="checkbox"/>					
CARGA / DESPACHADO A PLAZA					
Fecha					
Firma Guarda / U.T.V.V.					

OTRAS CONSTANCIAS	
RECTIFICADO:	MERCADERIA A BORDO / SALIDA:
D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:	D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:
TRANSBORDOS E INCIDENCIAS DEL TRANSPORTE Nuevo Medio de Transporte: Nuevo Contenedor: Nuevos Precintos: Bultos Agregados (Cantidad y Marcas) Otros:	ADUANA DE DESTINO / SALIDA Resguardo: Aduana Local Llegó: D.G.A. Firma Fecha / / Hora Avisar a la Aduana de Salida: Vía de Aviso
D.G.A. Firma:	Fecha / /
Hora	

OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS



SUBREGIMEN: IMPORTACION A CONSUMO CON DOCUMENTO DE TRANSPORTE

Aduana
EZEIZAOficialización
06/04/2016Año / Ad. / Tipo / N° Reg. / DC
16 073 IC04 054327 BFojas
9 de 10

1

Información Adicional

Nro. Item	Código	Valor
0000	ARDIG-SETI-OPC	SETI
0000	BANCOSARGENTINA	011
0000	DECVALORADUOPC	NOFVAL
0000	DOMICIL.ESTABLEC	AV. LA PLATA 1522 PB CAPITAL FEDERAL
0000	FECHA INIC.ACTIV	01/05/1993
0000	FECHAEMISIONFACT	23/03/2016
0000	FEMB-ORIGEN	29/03/2016
0000	GTOS-ANT-FOB	0.000
0000	IDTRIB-PROVEEDOR	DE114397357
0000	IMPOGIRO-DIV-OPC	CGDDIF
0000	NOTACREDITO-TXT	NO
0000	NOTADEBITO-TXT	NO
0000	SENASA19/02OPC	SINMAD
0000	TRANSFERTEX	NO
0000	VARIOSVENDEDORES	NO
0000	ZONAFRANCATEX1	NO
0001	ARN-TXT	NO
0001	ARRISEMITEX	SI
0001	DSE.PAIS.OPC	438
0001	ESDES	NO
0001	EXPLOARMASQUIMTX	NO
0001	GANANCIASOP3	COMERC
0001	GAS1TXT	NO
0001	IVAADICIONAL1	NO_VALIDA
0001	LEY26184ART6	NO
0001	PAISEMIT-FACTCOM	SI
0001	REGLAGRALIZAOPC	RG2A-1
0002	ARN-TXT	NO
0002	ARRISEMITEX	SI
0002	DSE.PAIS.OPC	438
0002	ESDES	NO
0002	EXPLOARMASQUIMTX	NO
0002	GANANCIASOP3	COMERC
0002	GAS1TXT	NO
0002	IVAADICIONAL1	NO_VALIDA
0002	LEY26184ART6	NO
0002	PAISEMIT-FACTCOM	SI
0002	REGLAGRALIZAOPC	RG2A-1
0003	ARN-TXT	NO
0003	ARRISEMITEX	SI
0003	DSE.PAIS.OPC	438
0003	ESDES	NO
0003	EXPLOARMASQUIMTX	NO
0003	GANANCIASOP3	COMERC
0003	GAS1TXT	NO
0003	IVAADICIONAL1	NO_VALIDA
0003	LEY26184ART6	NO
0003	PAISEMIT-FACTCOM	SI
0003	REGLAGRALIZAOPC	RG2A-1
0004	ARN-TXT	NO
0004	ARRISEMITEX	SI
0004	DSE.PAIS.OPC	438
0004	ESDES	NO
0004	EXPLOARMASQUIMTX	NO
0004	GANANCIASOP3	COMERC
0004	GAS1TXT	NO
0004	IVAADICIONAL1	NO_VALIDA

VICTOR E. MUÑOZ
OFICIALIZADO 06/04/2016 11:00:23
DES-PACHANTE DE ADUANA
DNI: 20-25581378-9

Firma y Sello Despachante de Aduana

CONDICION DE LOS BULTOS				
En Mala Condición:	Faltantes:	Fecha Ingreso Último Bulto:	Cantidad Ingresada:	
Resultó Marcas y/o Números:		Tipo de Bulto:	Peso Ingreso:	
Giro / Depósito:	Fecha		Firma Depósito	

VERIFICACION	
CONFORME: SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION / VALOR OBSERVADO / OTROS
NOTIFICADO / FECHA:	Firma U.T.V.V.
PENDIENTES	CANCELADO
DE ANALISIS	EXTRACCION DE MUESTRA
DE CERTIFICADOS	MOTIVO:
DE	RESULTADO:
CONFORME CON	PROTOCOLO NRO:
APERTURA:	EMBARCADO:
VERIFICACION:	RECIBIDO:
EXTRACCION DE MUESTRAS:	FIRMA:
	IDENTIFICACION:

CANTIDADES:		CONFORME DECLARADO		RECTIFICACION	
PENDIENTE					
Del Item	Cantidad Unidades	Unidades Estampillas	Otros		
Del Total	Cantidad Bultos	Cant. Kgs. Bruto	Otros		
CARGA	Inicio Fecha:	Lugar:	Fin Fecha:	Lugar:	Remitido a:
TRANSPORTE	Camión Patente N°	Vagón:	Semi:		
Contenedores:					
Precintos: SIN <input type="checkbox"/> CON <input type="checkbox"/>					CARGA / DESPACHADO A PLAZA

OTRAS CONSTANCIAS		Fecha	Firma Guarda / U.T.V.V.
RECTIFICADO:	MERCADERIA A BORDO / SALIDA:		
D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:	D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO:		
TRANSBORDOS E INCIDENCIAS DEL TRANSPORTE	ADUANA DE DESTINO / SALIDA		
Nuevo Medio de Transporte:	Resguardo:		
Nuevo Contenedor:	Aduana Local Llegó:		
Nuevos Precintos:			
Bultos Agregados (Cantidad y Marcas)			
Otros:			
D.G.A. Firma:	Fecha / /		
Hora			

OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS



SUBREGIMEN: IMPORTACION A CONSUMO CON DOCUMENTO DE TRANSPORTE

Aduana
EZEIZAOficialización
06/04/2016Año / Ad. / Tipo / Nº Reg. / DC
16 073 IC04 054327 BFolios
10 de 10

1

0004	LEY26184ART6	NO
0004	PAISEMIT-FACTCOM	SI
0004	REGLAGRALIZAOPC	RG2A-1
0005	ARN-TXT	NO
0005	ARRISEMITEX	SI
0005	DSE.MARCA.FRA1	NO_VALIDA
0005	DSE.PAIS.OPC	438
0005	ESDES	NO
0005	EXPLOARMASQUIMTX	NO
0005	GANANCIASOP3	COMERC
0005	GAS1TXT	NO
0005	IVAADICIONAL1	NO_VALIDA
0005	LEY26184ART6	NO
0005	PAISEMIT-FACTCOM	SI
0005	RELAGRALIZAOPC	RG2A-1
0006	ARN-TXT	NO
0006	ARRISEMITEX	SI
0006	DSE.MARCA.FRA1	NO_VALIDA
0006	DSE.PAIS.OPC	438
0006	ESDES	NO
0006	EXPLOARMASQUIMTX	NO
0006	GANANCIASOP3	COMERC
0006	GAS1TXT	NO
0006	IVAADICIONAL1	NO_VALIDA
0006	LEY26184ART6	NO
0006	PAISEMIT-FACTCOM	SI
0006	RELAGRALIZAOPC	RG2A-1

OFICIALIZADO 06/04/2016 13:00:34
VICTOR E. MUÑOZ
DESPACHANTE DE ADUANA
DNI: 20-25561375-4
Firma y Sello Despachante de Aduana

CONDICION DE LOS BULTOS			
En Mala Condición:	Faltantes:	Fecha Ingreso Ultimo Bulto:	Cantidad Ingresada:
Resultó Marcas y/o Números:		Tipo de Bulto:	Peso Ingreso:
Giro / Depósito:	Fecha	Firma Depósito	

VERIFICACION	
CONFORME: SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION / VALOR OBSERVADO / OTROS
NOTIFICADO / FECHA:	Firma U.T.V.V.
PENDIENTES	CANCELADO
DE ANALISIS	EXTRACCION DE MUESTRA
DE CERTIFICADOS	MOTIVO:
DE	RESULTADO:
	PROTOCOLO NRO:
CONFORME CON	
APERTURA:	EMBARCADO:
VERIFICACION:	RECIBIDO:
EXTRACCION DE MUESTRAS:	FIRMA:
	IDENTIFICACION:

CANTIDADES: PENDIENTE		CONFORME DECLARADO		RECTIFICACION	
Del Item	Cantidad Unidades	Unidades Estampillas	Otros		
Del Total	Cantidad Bultos	Cant. Kgs. Bruto	Otros		
CARGA	Inicio Fecha:	Lugar:	Fin Fecha:	Lugar:	Remitido a:
TRANSPORTE	Camión Patente N°	Vagón:	Semi:		
Contenedores:					
Precintos: SIN <input type="checkbox"/> CON <input type="checkbox"/>				CARGA / DESPACHADO A PLAZA	
				Fecha	Firma Guarda / U.T.V.V.
OTRAS CONSTANCIAS					
RECTIFICADO:			MERCADERIA A BORDO / SALIDA:		
D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJIO:			D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJIO:		
TRANSBORDOS E INCIDENCIAS DEL TRANSPORTE			ADUANA DE DESTINO / SALIDA		
Nuevo Medio de Transporte:			Resguardo:		
Nuevo Contenedor:			Aduana Local Llegó:		
Nuevos Precintos:					
Bultos Agregados (Cantidad y Marcas)			D.G.A. Firma		
Otros:			Fecha / /		
D.G.A. Firma:			Hora		
Fecha / /			Avisar a la Aduana de Salida:		
			Via de Aviso		

OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS

Shipper's Name and Address

Shipper's Account Number

Not Negotiable

CESTRA AG

Air Waybill

Issued by

SCHENKER DEUTSCHLAND AG
ALFRED-DEBENE-STRASSE 1
D-28199 BREMEN**DB SCHENKER**

ORIGINAL

Consignee's Name and Address

Consignee's Account Number

FEDU ARGENTINA S.A.

CALLE 30-6470/178-7

AV. LA PLATA 1522

AR-1200 BUENOS AIRES BA

Llegada

01/04/2016

CIA

LAN CHILE

Matrícula

PR-ABD

Vuelo

UC1507

Guía Madre

045-99789734

Registro

Issuing Carrier's Agent Name and City

SCHENKER DEUTSCHLAND AG

D-28199 BREMEN

Agent's IATA Code

Account No.

Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing

BREMEN

To	By First Carrier	Routing and Destination	to	by	to	by	Currency	CHGS Code	WT/VOL	PPD	COLL	Other	PPD	COLL	Declared Value for Carriage	Declared Value for Customs
BZL	CC						EUR								NVD	NVD

Airport of Destination

Requested Flight / Date

BUENOS AIRES MIN 001507/16

Amount of Insurance

N/A

INSURANCE - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".

Handling Information

SPX

BY KC

DE/RA/00110-22

INVOICE INVOICES

HS CODE 84813091+84818051

CALLE NO. 30-6470/178-7

SCI

EU CUSTOMS 5000000000

No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg	lb	Rate Class	Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate	Charge	Total	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)
4	60.00	OK	0			60.00	2.04	121.60	158.40	VALVES AND THERMOSTATIC VALVE TRAPS NOT RESTRICTED (DIM: 17.12X4.18X20.00)
1	60.00	OK							108.00	

IMPORTE AEROPUERTO VIANANA COSTANZO
LEG. 26/90

Prepaid

Weight Charge

Collect

Other Charges

158.40

CARRIAGE

45.00 A

DD/ABD/EE

20.00

Valuation Charge

RATE

5.00 A

CUST. FEE

10.00

Tax

FREIGHT

20.00

Total Other Charges Due Agent

85.90

Total Other Charges Due Carrier

20.00

Total Prepaid

Total Collect

200.30

Currency Conversion Rates

CC Charges in Dest. Currency

For Carrier's Use only at Destination

Charges at Destination

Total Collect Charges

at (place)

Signature of Issuing Carrier or its

Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by according to the applicable Dangerous Goods Regulations.

7503000183 SCHENKER DEUTSCHLAND AG
2707008310701 LUZ MAYER

Signature of Shipper or his Agent

SCHENKER DEUTSCHLAND AG

AS CARRIER

28.03.2016 10:00H D-28199 BREMEN

DE/RA/00110-22

Executed on (date)

NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY

IF THE CARRIAGE INVOLVES AN ULTIMATE DESTINATION OR STOP IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE, THE WARSAW CONVENTION OR THE MONTREAL CONVENTION MAY BE APPLICABLE AND IN MOST CASES LIMIT THE LIABILITY OF THE CARRIER IN RESPECT OF LOSS OF, DAMAGE OR DELAY TO CARGO. DEPENDING ON THE APPLICABLE REGIME, AND UNLESS A HIGHER VALUE IS DECLARED, LIABILITY OF THE CARRIER MAY BE LIMITED TO 17 SPECIAL DRAWING RIGHTS PER KILOGRAM OR 250 FRENCH GOLD FRANCS PER KILOGRAM, CONVERTED INTO NATIONAL CURRENCY UNDER APPLICABLE LAW. CARRIER WILL TREAT 250 FRENCH GOLD FRANCS TO BE THE CONVERSION EQUIVALENT OF 17 SPECIAL DRAWING RIGHTS UNLESS A GREATER AMOUNT IS SPECIFIED IN THE CARRIER'S CONDITIONS OF CARRIAGE.

CONDITIONS OF CONTRACT

1. In this contract and the Notices appearing hereon:

CARRIER includes the air carrier issuing this air waybill and all carriers that carry or undertake to carry the cargo or perform any other services related to such carriage.

SPECIAL DRAWING RIGHT (SDR) is a Special Drawing Right as defined by the International Monetary Fund.

WARSAW CONVENTION means whichever of the following instruments is applicable to the contract of carriage:

the Convention for the Unification of Certain Rules Relating to International Carriage by Air, signed at Warsaw, 12 October 1929;

that Convention as amended at The Hague on 28 September 1955;

that Convention as amended at The Hague 1955 and by Montreal Protocol No. 1, 2, or 4 (1975) as the case may be.

MONTREAL CONVENTION means the Convention for the Unification of Certain Rules for International Carriage by Air, done at Montreal on 28 May 1999.

2./2.1 Carriage is subject to the rules relating to liability established by the Warsaw Convention or the Montreal Convention unless such carriage is not "international carriage" as defined by the applicable Conventions.

2.2 To the extent not in conflict with the foregoing, carriage and other related services performed by each Carrier are subject to:

2.2.1 applicable law: and government regulations;

2.2.2 provisions contained in the air waybill, Carrier's conditions of carriage and related rules, regulations, and timetables (but not the times of departure and arrival stated therein) and applicable tariffs of such Carrier, which are made part hereof, and which may be inspected at any airports or other cargo sales offices from which it operates regular services. When carriage is to/from the USA, the shipper and the consignee are entitled, upon request, to receive a free copy of the Carrier's conditions of carriage. The Carrier's conditions of carriage include, but are not limited to:

2.2.2.1 limits on the Carrier's liability for loss, damage or delay of goods, including fragile or perishable goods;

2.2.2.2 claims restrictions, including time periods within which shippers or consignees must file a claim or bring an action against the Carrier for its acts or omissions, or those of its agents;

2.2.2.3 rights, if any, of the Carrier to change the terms of the contract;

2.2.2.4 rules about Carrier's right to refuse to carry;

2.2.2.5 rights of the Carrier and limitations concerning delay or failure to perform service, including: schedule changes, substitution of alternate Carrier or aircraft and rerouting.

3. The agreed stopping places (which may be altered by Carrier in case of necessity) are those places, except the place of departure and place of destination, set forth on the face hereof or shown in Carrier's timetables as scheduled stopping places for the route. Carriage to be performed hereunder by several successive Carriers is regarded as a single operation.

4. For carriage to which the Montreal Convention does not apply, Carrier's liability limitation for cargo lost, damaged or delayed shall be 19 SDRs per kilogram unless a greater per kilogram monetary limit provided in any applicable Convention or in Carrier's tariffs or general conditions of carriage.

5./5.1 Except when the Carrier has extended credit to the consignee without the written consent of the shipper, the shipper guarantees payment of all charges for the carriage due in accordance with Carrier's tariff, conditions of carriage and related regulations, applicable laws (including national laws implementing the Warsaw Convention and the Montreal Convention), government regulations, orders and requirements.

5.2 When no part of the consignment is delivered, a claim with respect to such consignment will be considered even though transportation charges thereon are unpaid.

6./6.1 For cargo accepted for carriage, the Warsaw Convention and the Montreal Convention permit shipper to increase the limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.

6.2 In carriage to which neither the Warsaw Convention nor the Montreal Convention applies Carrier shall, in accordance with the procedures set forth in its general conditions of carriage and applicable tariffs, permit shipper to increase the limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if so required.

7./7.1 In cases of loss of, damage or delay to part of the cargo, the weight to be taken into account in determining Carrier's limit of liability shall be only the weight of the package or packages concerned.

7.2 Notwithstanding any other provisions, for "foreign air transportation" as defined by the U.S. Transportation Code:

7.2.1 in the case of loss of, damage or delay to a shipment, the weight to be used in determining Carrier's limit of liability shall be the weight which is used to determine the charge for carriage of such shipment; and

7.2.2 in the case of loss of, damage or delay to a part of a shipment, the shipment weight in 7.2.1 shall be prorated to the packages covered by the same air waybill whose value is affected by the loss, damage or delay. The weight applicable in the case of loss or damage to one or more articles in a package shall be the weight of the entire package.

8. Any exclusion or limitation of liability applicable to Carrier shall apply to Carrier's agents, employees, and representatives and to any person whose aircraft or equipment is used by Carrier for carriage and such person's agents, employees and representatives.

9. Carrier undertakes to complete the carriage with reasonable dispatch. Where permitted by applicable laws, tariffs and government regulations, Carrier may use alternative carriers, aircraft or modes of transport without notice but with due regard to the interests of the shipper. Carrier is authorized by the shipper to select the routing and all intermediate stopping places that it deems appropriate or to change or deviate from the routing shown on the face hereof.

10. Receipt by the person entitled to delivery of the cargo without complaint shall be prima facie evidence that the cargo has been delivered in good condition and in accordance with the contract of carriage.

10.1 In the case of loss of, damage or delay to cargo a written complaint must be made to Carrier by the person entitled to delivery. Such complaint must be made:

10.1.1 in the case of damage to the cargo, immediately after discovery of the damage and at the latest within 14 days from the date of receipt of the cargo;

10.1.2 in the case of delay, within 21 days from the date on which the cargo was placed at the disposal of the person entitled to delivery.

10.1.3 in the case of non-delivery of the cargo, within 120 days from the date of issue of the air waybill, or if an air waybill has not been issued, within 120 days from the date of receipt of the cargo for transportation by the Carrier.

10.2 Such complaint may be made to the Carrier whose air waybill was used, or to the first Carrier or to the last Carrier or to the Carrier, which performed the carriage during which the loss, damage or delay took place.

10.3 Unless a written complaint is made within the time limits specified in 10.1 no action may be brought against Carrier.

10.4 Any rights to damages against Carrier shall be extinguished unless an action is brought within two years from the date of arrival at the destination, or from the date on which the aircraft ought to have arrived, or from the date on which the carriage stopped.

11. Shipper shall comply with all applicable laws and government regulations of any country to or from which the cargo may be carried, including those relating to the packing, carriage or delivery of the cargo, and shall furnish such information and attach such documents to the air waybill as may be necessary to comply with such laws and regulations. Carrier is not liable to shipper and shipper shall indemnify Carrier for loss or expense due to shipper's failure to comply with this provision.

12. No agent, employee or representative of Carrier has authority to alter, modify or waive any provisions of this contract.



GESTRA AG

Münchener Straße 77
D-28215 Bremen
Telefon +49(0) 421 35 03-0
Telefax +49(0) 421 35 03-393
E-Mail gestra.ag@flowserve.com
Web www.gestra.de

GESTRA AG · Postfach 105460 · D-28054 Bremen

ESCO ARGENTINA S.A.
AV. LA PLATA 1522
1250 AAS - BUENOS AIRES
ARGENTINA

Invoice	
Number/Date	Page 1 / 3
91000870 / 23.03.2016	
Reference no./Date	
GESTRA-060 / 18.11.2015	
Delivery note no./Delivery-Date	
81032330 / 23.03.2016	
Order no./Date	
624411 / 19.11.2015	
Customer no.	
127959	
Our VAT registration	Our tax no.
DE114397357	460/102/01584

Your partner:

Sales: Elke Hustedt / Export

Tel.: +49/421/3503-439

Fax.: +49/421/3503-302

E-Mail: ehustedt@flowserve.com

Terms of payment:

Up to 22.04.2016 without deduction

Orders up to 20.000,- EURO: 30 days net without deduction.

Marks:

ESCO ARGENTINA S.A.

PO No.: GESTRA-060

AAS-CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES
ARGENTINA

Terms of delivery FCA Bremen

Item	Part-No	Description	Quantity	Price	Unit	Value in EUR
Your itm						

Alle Lieferungen und Leistungen erfolgen auf der Basis unserer Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen, die auf unserer Homepage www.gestra.de nachzulesen sind.

Vorsitzender
des Aufsichtsrats:
Dr. Norbert Meister

Vorstand:
Lutz Oelsner, Vorsitzender
Friedhelm Cefting

Sitz der Gesellschaft
D-28215 Bremen
Amtsgericht Bremen HRB 22141
USt-IdNr. DE 114 397 357

Commerzbank AG, Bremen
(BLZ 290 400 90) Konto 0101 0677 00
SWIFT: COBADEFFXXX
IBAN: DE94 2904 0090 0101 0677 00

ESCO ARGENTINA S.A.

Juan Manuel Perez

VICTOR E. MUNIZ
DESFACHANTE DE ADUANAS
DNI: 20-25561375-0

ESCO ARGENTINA S.A.
AV. LA PLATA 1522
1250 AAS - BUENOS AIRES
ARGENTINA

Date/Doc.no.
91000870 / 23.03.2016

Page
2 / 3

Item	Part-No	Description	Quantity	Price	Unit	Value
Your Itm						in EUR

000010 00706700

Commodity code 84813091 Country of origin DE
EAN 4049757022176

2 PC

315,70 EUR

631,40

MODEL CODE 1212101
RK 86A
GESTRA DISCO NON-RETURN VALVE
LENGTH ACCORDING TO DIN 3202-K4
FITTING BETWEEN FLANGES ACC.
TO EN 1092-1, FORM B1 PN 6-40 AND
ASME B16.5 CLASS 150/300RF
MATERIALS:
BODY : 1.4408
INTERNAL: STAINLESS STEEL
METAL TO METAL SEAT
SIZE 4"
SPRING 5 MBAR

Final Inspection EN12266
with Inspection Certificate EN10204-3.1

000020 00706697

Commodity code 84813091 Country of origin DE
EAN 4049757022206

1 PC

123,75 EUR

123,75

MODEL CODE 1211801
RK 86A
GESTRA DISCO NON-RETURN VALVE
LENGTH ACCORDING TO DIN 3202-K4
FITTING BETWEEN FLANGES ACC.
TO EN 1092-1, FORM B1 PN 6-40 AND
ASME B16.5 CLASS 150/300RF
MATERIALS:
BODY : 1.4408
INTERNAL: STAINLESS STEEL
METAL TO METAL SEAT
SIZE 2"
SPRING 5 MBAR

Final Inspection EN12266
with Inspection Certificate EN10204-3.1

ESCO ARGENTINA S.A.

Juan Manuel Perez

VICTOR E. MUÑOZ
DESPACHANTE DE ADUANA
DNI: 20-25561375-6

ESCO ARGENTINA S.A.
AV. LA PLATA 1522
1250 AAS - BUENOS AIRES
ARGENTINA

Date/Doc.no.
91000870 / 23.03.2016

Page
3 / 3

Gross Weight Total 12,720 KG

Pack quantity Total 00001

Items total			755,15
			755,15
Sales Tax	0,000	755,15	0,00
VAT-exempt supply of goods according to sec. 4 no. 1a German VAT Code in conjunction with sec. 6 German VAT Code.			
Final amount		EUR	755,15
Completed payment			0,00

This document is applicable for items of delivery that are not accompanied by separate inspection certificates and serves as **certificate of compliance with the order according to EN 10204-2.1**, testifying that the parts/equipments/services listed comply with the requirements of your order in terms of quality and quantity.

DECLARAMOS BAJO JURAMENTO QUE TODOS LOS DATOS QUE CONTIENE ESTA FACTURA SON EL FIEL REFLEJO DE LA VERDAD Y QUE LOS PRECIOS INDICADOS SON LOS REALMENTE A PAGARSE.

DECLARAMOS EN IGUAL FORMA QUE NO EXISTEN CONVENIOS QUE PERMITAN ALTERACIONES DE ESTOS PRECIOS.

Origen: Alemania

The Consignment has been checked regarding the observation of
VuB - Regulations.

GESTRA AG

Flowserves non-US subsidiaries have decided to withdraw from conducting any business in the IRAN, SYRIA and SUDAN markets, effective from the 1st January 2011. Consequently, you are not permitted to re-export any Flowserve products for end-use in any of these countries.

It is our obligation to comply with all applicable national and international export, re-export, and/or economic sanctions laws and regulations and to obtain necessary government approval prior to the export and/or re-export of Flowserve products and/or technology. Please be aware that diversion of Flowserve products is strictly prohibited. Failure to comply with all applicable export, re-export and/or economic sanctions laws and regulations may result in serious consequences including, without limitation, monetary fines, loss of export privileges, imprisonment and/or blacklisting by government bodies. For more information contact your local Flowserve Customer Service Representative.

ESCO ARGENTINA S.A.

Juan Manuel Perez

VICTOR E. MUNIZ
DESPACHANTE DE ADUANAS
DNI: 20-25561375-9



GESTRA AG

Münchener Straße 77
D-28215 Bremen
Telefon +49(0) 421 35 03-0
Telefax +49(0) 421 35 03-393
E-Mail gestra.ag@flowserve.com
Web www.gestra.de

GESTRA AG · Postfach 105460 · D-28054 Bremen

ESCO ARGENTINA S.A.
AV. LA PLATA 1522
1250 AAS - BUENOS AIRES
ARGENTINA

Invoice

Number/Date **91000880 / 23.03.2016** Page 1 / 3
Reference no./Date
GESTRA-061 / 04.12.2015
Delivery note no./Delivery-Date
81048048 / 23.03.2016
Order no./Date
626341 / 09.12.2015
Customer no.
127959
Our VAT registration **DE114397357** Our tax no.
460/102/01584

Your partner:

Sales: Elke Hustedt / Export

Tel.: +49/421/3503-439

Fax.: +49/421/3503-302

E-Mail: ehustedt@flowserve.com

Terms of payment:

Up to 22.04.2016 without deduction
Within 30 days net without deduction.

Marks:

ESCO ARGENTINA S.A.
PO No.: GESTRA- 061
AAS-CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES
ARGENTINA
Terms of delivery FCA Bremen



Item	Part-No	Description	Quantity	Price	Unit	Value
Your Itm						in EUR

Alle Lieferungen und Leistungen erfolgen auf der Basis unserer Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen, die auf unserer Homepage www.gestra.de nachzulesen sind.

Vorsitzender
des Aufsichtsrats:
Dr. Norbert Meister

Vorstand:
Lutz Oelsner, Vorsitzender
Friedhelm Lefting

Sitz der Gesellschaft
D-28215 Bremen
Amtsgericht Bremen HRB 22141
USt-IdNr. DE 114 397 357

Commerzbank AG, Bremen
(BLZ 290 400 80) Konto 0101 0677 00
SWIFT: COBADEFFXXX
IBAN: DE94 2904 0090 0101 0677 00



ESCO ARGENTINA S.A.

Juan Manuel Perez

VICTOR E. MUÑIZ
DESPACHANTE DE ADUANA
DNI: 20-25561375-C

ESCO ARGENTINA S.A.
AV. LA PLATA 1522
1250 AAS - BUENOS AIRES
ARGENTINA

Date/Doc.no.
91000880 / 23.03.2016

Page
2 / 3

Item Your Itm	Part-No	Description	Quantity	Price	Unit	Value in EUR
------------------	---------	-------------	----------	-------	------	-----------------

000010 00375035

Commodity code 84818051 Country of origin DE
EAN 4049757044239

7 PC

107,04 EUR

749,28

MODEL CODE 725120170
MK 45/2
GESTRA RHOMBUSLINE
THERMOSTATIC STEAM TRAP
CONNECTION: SCREWED SOCKETS EN ISO 228-1
MATERIALS:
BODY AND COVER : 1.0460 / ASTM A105
MEMBRANE : HASTELLOY
OTHER INTERNALS: STAINLESS STEEL
SIZE 1/2"

Final Inspection EN12266
with Inspection Certificate EN10204-3.1

Gross Weight Total 14,530 KG

Pack quantity Total 00001

Items total			749,28
Sales Tax	0,000	749,28	0,00
VAT-exempt supply of goods according to sec. 4 no. 1a German VAT Code in conjunction with sec. 6			
German VAT Code.			
Final amount		EUR	749,28
Completed payment			0,00

This document is applicable for items of delivery that are not accompanied by separate inspection certificates and serves as **certificate of compliance with the order according to EN 10204-2.1**, testifying that the parts/equipments/services listed comply with the requirements of your order in terms of quality and quantity.

DECLARAMOS BAJO JURAMENTO QUE TODOS LOS DATOS QUE CONTIENE ESTA FACTURA SON EL FIEL REFLEJO DE LA VERDAD Y QUE LOS PRECIOS INDICADOS SON LOS REALMENTE A PAGARSE.
DECLARAMOS EN IGUAL FORMA QUE NO EXISTEN CONVENIOS QUE PERMITAN ALTERACIONES DE ESTOS PRECIOS.

Origen: Alemania

ESCO ARGENTINA S.A.

Juan Manuel Pérez

VICTOR E. MUÑOZ
DESPACHANTE DE ADUANA
DNI: 20-25561375-8

ESCO ARGENTINA S.A.
AV. LA PLATA 1522
1250 AAS - BUENOS AIRES
ARGENTINA

Date/Doc.no.
91000880 / 23.03.2016

Page
3 / 3

The Consignment has been checked regarding the observation of
VuB - Regulations.

GESTRA AG

Flowserves non-US subsidiaries have decided to withdraw from conducting any business in the IRAN, SYRIA and SUDAN markets, effective from the 1st January 2011. Consequently, you are not permitted to re-export any Flowserve products for end-use in any of these countries.

It is our obligation to comply with all applicable national and international export, re-export, and/or economic sanctions laws and regulations and to obtain necessary government approval prior to the export and/or re-export of Flowserve products and/or technology. Please be aware that diversion of Flowserve products is strictly prohibited. Failure to comply with all applicable export, re-export and/or economic sanctions laws and regulations may result in serious consequences including, without limitation, monetary fines, loss of export privileges, imprisonment and/or blacklisting by government bodies. For more information contact your local Flowserve Customer Service Representative.

ESCO ARGENTINA S.A.

Juan Manuel Perez

VICTOR E. MUNIZ
DESPACHANTE DE ADUANA
DNI: 20-25561375-9



GESTRA

GESTRA AG

Münchener Straße 77

D-28215 Bremen

Telefon +49(0) 421 35 03-0

Telefax +49(0) 421 35 03-393

E-Mail gestra.ag@flowserve.com

Web www.gestra.de

GESTRA AG · Postfach 105460 · D-28054 Bremen

ESCO ARGENTINA S.A.
AV. LA PLATA 1522
1250 AAS - BUENOS AIRES
ARGENTINA

Invoice

Number/Date Page 1 / 3

91000881 / 23.03.2016

Reference no./Date

GESTRA-062 / 04.12.2015

Delivery note no./Delivery-Date

81048049 / 23.03.2016

Order no./Date

626343 / 17.03.2016

Customer no.

127959

Our VAT registration

DE114397357

Our tax no.

460/102/01584

Your partner:

Sales: Elke Hustedt / Export

Tel.: +49/421/3503-439

Fax.: +49/421/3503-302

E-Mail: ehustedt@flowserve.com

Terms of payment:

Up to 22.04.2016 without deduction

Within 30 days net without deduction.

Marks:

ESCO ARGENTINA S.A.

PO No.: GESTRA-062

AAS-CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES
ARGENTINA

Terms of delivery FCA Bremen

ARF
DGA
VIVIANA COSTANZO
Lsg. 25679-0

Item	Part-No	Description	Quantity	Price	Unit	Value in EUR
------	---------	-------------	----------	-------	------	-----------------

Alle Lieferungen und Leistungen erfolgen auf der Basis unserer Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen, die auf unserer Homepage www.gestra.de nachzulesen sind.

Vorsitzender
des Aufsichtsrats:
Dr. Norbert Meister

Vorstand:
Lutz Oelsner, Vorsitzender
Friedhelm Letting

Sitz der Gesellschaft
D-28215 Bremen
Amtsgericht Bremen HRB 22141
St-IDNr. DE 114 397 357

Commerzbank AG, Bremen
(BLZ 290 400 90) Konto 0101 0677 00
SWIFT: COBADEFF33
IBAN: DE94 2904 0090 0101 0677 00

ESCO ARGENTINA S.A.

Juan Manuel Perez

VICTOR E. MUNIZ
DESPACHANTE DE ADUANAS
DNI: 20-25561275-G

ESCO ARGENTINA S.A.
AV. LA PLATA 1522
1250 AAS - BUENOS AIRES
ARGENTINA

Date/Doc.no.
91000881 / 23.03.2016

Page
2 / 3

Item Your Itm	Part-No	Description Quantity	Price	Unit	Value in EUR
------------------	---------	-------------------------	-------	------	-----------------

000010 00375035

Commodity code 84818051 Country of origin DE
EAN 4049757044239

4 PC

107,04 EUR

428,16

MODEL CODE 725120170

MK 45/2

GESTRA RHOMBUSLINE

THERMOSTATIC STEAM TRAP

CONNECTION: SCREWED SOCKETS EN ISO 228-1

MATERIALS:

BODY AND COVER : 1.0460 / ASTM A105

MEMBRANE : HASTELLOY

OTHER INTERNALS: STAINLESS STEEL

SIZE 1/2"

Final Inspection EN12266

with Inspection Certificate EN10204-3.1

000020 00375036

Commodity code 84818051 Country of origin DE
EAN 4049757044222

3 PC

108,00 EUR

324,00

MODEL CODE 725140170

MK 45/2

GESTRA RHOMBUSLINE

THERMOSTATIC STEAM TRAP

CONNECTION: SCREWED SOCKETS EN ISO 228-1

MATERIALS:

BODY AND COVER : 1.0460 / ASTM A105

MEMBRANE : HASTELLOY

OTHER INTERNALS: STAINLESS STEEL

SIZE 3/4"

Final Inspection EN12266

with Inspection Certificate EN10204-3.1

Gross Weight Total 14,380 KG

Pack quantity Total 00001

ESCO ARGENTINA S.A.

Juan Manuel Perez

VICTOR E. MUÑIZ
DESPACHANTE DE ADUANA
DNI: 20-25561375

ESCO ARGENTINA S.A.
AV. LA PLATA 1522
1250 AAS - BUENOS AIRES
ARGENTINA

Date/Doc.no.
91000881 / 23.03.2016

Page
3 / 3

Items total			752,16
			752,16
Sales Tax	0,000	752,16	0,00
VAT-exempt supply of goods according to sec. 4 no. 1a German VAT Code in conjunction with sec. 6 German VAT Code.			
Final amount		EUR	752,16
Completed payment			0,00

This document is applicable for items of delivery that are not accompanied by separate inspection certificates and serves as **certificate of compliance with the order according to EN 10204-2.1**, testifying that the parts/equipments/services listed comply with the requirements of your order in terms of quality and quantity.

DECLARAMOS BAJO JURAMENTO QUE TODOS LOS DATOS QUE CONTIENE ESTA FACTURA SON EL FIEL REFLEJO DE LA VERDAD Y QUE LOS PRECIOS INDICADOS SON LOS REALMENTE A PAGARSE.

DECLARAMOS EN IGUAL FORMA QUE NO EXISTEN CONVENIOS QUE PERMITAN ALTERACIONES DE ESTOS PRECIOS.

Origen: Alemania

The Consignment has been checked regarding the observation of
VuB - Regulations.

GESTRA AG

Flowserves non-US subsidiaries have decided to withdraw from conducting any business in the IRAN, SYRIA and SUDAN markets, effective from the 1st January 2011. Consequently, you are not permitted to re-export any Flowserve products for end-use in any of these countries.

It is our obligation to comply with all applicable national and international export, re-export, and/or economic sanctions laws and regulations and to obtain necessary government approval prior to the export and/or re-export of Flowserve products and/or technology. Please be aware that diversion of Flowserve products is strictly prohibited. Failure to comply with all applicable export, re-export and/or economic sanctions laws and regulations may result in serious consequences including, without limitation, monetary fines, loss of export privileges, imprisonment and/or blacklisting by government bodies. For more information contact your local Flowserve Customer Service Representative.

ESCO ARGENTINA S.A.

Juan Manuel Perez

VICTOR E. MUÑOZ
DESPACHANTE DE ADUANAS
DNI: 20-25561375-9



GESTRA AG

Münchener Straße 77

D-28215 Bremen

Telefon +49(0) 421 35 03-0

Telefax +49(0) 421 35 03-393

E-Mail gestra.ag@flowserve.com

Web www.gestra.de

GESTRA AG · Postfach 105460 · D-28054 Bremen

ESCO ARGENTINA S.A.
 AV. LA PLATA 1522
 1250 AAS - BUENOS AIRES
 ARGENTINA

Invoice

Number/Date **91000882 / 23.03.2016** Page 1 / 3

Reference no./Date
GESTRA-063 / 04.12.2015

Delivery note no./Delivery-Date
81048050 / 23.03.2016

Order no./Date
626344 / 17.03.2016

Customer no.
127959

Our VAT registration
DE114397357

Our tax no.
460/102/01584

Your partner:

Sales: Elke Hustedt / Export

Tel.: +49/421/3503-439

Fax.: +49/421/3503-302

E-Mail: ehustedt@flowserve.com

Terms of payment:

Up to 22.04.2016 without deduction

Within 30 days net without deduction.

Marks:

ESCO ARGENTINA S.A.

PO No.: GESTRA-063

AAS-CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ARGENTINA

Terms of delivery FCA Bremen



Item	Part-No	Description	Quantity	Price	Unit	Value in EUR
Your Itm						

Alle Lieferungen und Leistungen erfolgen auf der Basis unserer Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen, die auf unserer Homepage www.gestra.de nachzulesen sind.

Vorsitzender
 des Aufsichtsrats:
 Dr. Norbert Meister

Vorstand:
 Lutz Oelsner, Vorsitzender
 Friedhelm Lefting

Sitz der Gesellschaft
 D-28215 Bremen
 Amtsgericht Bremen HRB 22141
 USt-Nr. DE 114 397 357

Commerzbank AG, Bremen
 (BLZ 290 400 90) Konto 0101 0677 00
 SWIFT: COBADEFFXXX
 IBAN: DE94 2904 0090 0101 0677 00

ESCO ARGENTINA S.A.

Juan Manuel Perez

VICTOR E. MUNTZ
 DESPACHANTE DE ADUANA
 DNI: 20-25561275-9

ESCO ARGENTINA S.A.
AV. LA PLATA 1522
1250 AAS - BUENOS AIRES
ARGENTINA

Date/Doc.no.
91000882 / 23.03.2016

Page
2 / 3

Item Your Itm	Part-No	Description Quantity	Price	Unit	Value in EUR
------------------	---------	-------------------------	-------	------	-----------------

000010 00704638

Commodity code 84813091 Country of origin DE
EAN 4049757041528

13 PC

44,00 EUR

572,00

MODEL CODE 1011401

RK 86

GESTRA DISCO NON-RETURN VALVE

LENGTH ACCORDING TO DIN 3202-K4

FITTING BETWEEN FLANGES ACC.

TO EN 1092-1, FORM B1 PN 6-40 AND

ASME B 16.5 CLASS 150/300RF

MATERIALS:

BODY : 1.4317

INTERNALS: STAINLESS STEEL

METAL TO METAL SEAT

SIZE (DN) 20

SPRING 5 MBAR

Final Inspection EN12266

with Inspection Certificate EN10204-3.1

000020 00704642

Commodity code 84813091 Country of origin DE
EAN 4049757041481

2 PC

94,05 EUR

188,10

MODEL CODE 1011801

RK 86

GESTRA DISCO NON-RETURN VALVE

LENGTH ACCORDING TO DIN 3202-K4

FITTING BETWEEN FLANGES ACC.

TO EN 1092-1, FORM B1 PN6-40 AND

ASME B16.5 CLASS 150/300RF

MATERIALS:

BODY : 1.4317

INTERNALS: STAINLESS STEEL

METAL TO METAL SEAT

SIZE (DN) 50

SPRING 5 MBAR

Final Inspection EN12266

with Inspection Certificate EN10204-3.1

ESCO ARGENTINA S.A.

Juan Manuel Perez


VICTOR E. MUNIZ
DESPACHANTE DE ADUAN
DNI: 20-25561375-C

ESCO ARGENTINA S.A.
AV. LA PLATA 1522
1250 AAS - BUENOS AIRES
ARGENTINA

Date/Doc.no.
91000882 / 23.03.2016

Page
3 / 3

Gross Weight Total 9,360 KG

Pack quantity Total 00001

Items total			760,10
			760,10
Sales Tax	0,000	760,10	0,00
VAT-exempt supply of goods according to sec. 4 no. 1a German VAT Code in conjunction with sec. 6			
German VAT Code.			
Final amount		EUR	760,10
Completed payment			0,00

This document is applicable for items of delivery that are not accompanied by separate inspection certificates and serves as **certificate of compliance with the order according to EN 10204-2.1**, testifying that the parts/equipments/services listed comply with the requirements of your order in terms of quality and quantity.

DECLARAMOS BAJO JURAMENTO QUE TODOS LOS DATOS QUE CONTIENE ESTA FACTURA SON EL FIEL REFLEJO DE LA VERDAD Y QUE LOS PRECIOS INDICADOS SON LOS REALMENTE A PAGARSE.

DECLARAMOS EN IGUAL FORMA QUE NO EXISTEN CONVENIOS QUE PERMITAN ALTERACIONES DE ESTOS PRECIOS.

Origen: Alemania

The Consignment has been checked regarding the observation of
VuB - Regulations.

GESTRA AG

Flowserves non-US subsidiaries have decided to withdraw from conducting any business in the IRAN, SYRIA and SUDAN markets, effective from the 1st January 2011. Consequently, you are not permitted to re-export any Flowserve products for end-use in any of these countries.

It is our obligation to comply with all applicable national and international export, re-export, and/or economic sanctions laws and regulations and to obtain necessary government approval prior to the export and/or re-export of Flowserve products and/or technology. Please be aware that diversion of Flowserve products is strictly prohibited. Failure to comply with all applicable export, re-export and/or economic sanctions laws and regulations may result in serious consequences including, without limitation, monetary fines, loss of export privileges, imprisonment and/or blacklisting by government bodies. For more information contact your local Flowserve Customer Service Representative.

ESCO ARGENTINA S.A.

Juan Manuel Perez

VICTOR E. MUNIZ
DESPACHANTE DE ADUANA
DNI: 20-25561375-9